

الباب الأول

المقدمة

أ . خلفية البحث

اللغة هي نافذة العالم وأداة الفتح أو المفتاح من العلوم، يستخدم الناس اللغة لإتصال بينهم عن غرضهم. معنى كلمة اللغة في المضى لايسوى بالمعنى كلمة اللغة التي تعرف في زمان الآن، لأن كلمة اللغة في أول مرة معناها اللهجة.¹

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبرها العرب عن غرضهم وقد وصل إلينا من طريق النقل. واللغة العربية أصلها إحدى اللغات السامية، والعرب من الجنس السامي (نسبة إلى سام بن نوح) الذي كان يسكن الفرات أو بين

¹ Muhammad Syarif Hidayatullah, *Cakrawala Linguistik Arab*, (Jakarta : Gramedia Widiasarana Indonesia, 2017), hal. 1

النهرين، وحينما ضاقت به البلاد تفرقت فروعها في أنحاء الأرض، فنزل الفرع العربي في الجزيرة التي نسبت إليهم.²

إن اللغة العربية لها أربع مهارات وهي مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة الكتابة، ومهارة القراءة. وكذلك اللغة العربية لها ثلاثة عناصر وهي الأصوات، المفردات، والآخر التراكب. ويجب على كل التلاميذ إذا أراد النجاح في تعليم اللغة العربية لا بد أن يفهموا جميع مهارات وعناصر اللغة العربية.

المفردات إحدى أقسام مهمة من عناصر اللغة، إما استخدام اللغة باللسان كذلك بالكتابة، وإحدى قاعدة تنمية قدرة اللغة العربية.³ فأما المفردات أساس من أساس تعلم اللغة من اللغات في كل مرحلة المراحل الدراسية.

² تاريخ الأدب العربي الجز الأول، (فنونروكو : دارالسلام كونتور، ٢٠٠٤)، ص. ٥ .

³ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang : UIN Maliki Press, 2010), hal. 33

الطريقة هي خطة شاملة تتعلق بتقديم المادة منظماً، ولا يوجد التعارض بين الواحد والآخر. وجميعها يعتمد على المقاربة (الافتراض عن حقيقة اللغة وحقيقة التعلم وتعليم اللغة) المختارة.^٤ طريقة تعليم اللغة العربية تملك دوراً هاماً في عملية التعليم، فيكون المسؤولية للمدرس اللغة العربية لتطوير، لثورة، ولجعل طريقة جديدة التي مطبقة في تعليم اللغة العربية.

كان التلاميذ في الصف السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون ضعفاء في تعلم المفردات. والدلالة من ضعفاء التلاميذ في تعلم المفردات فهي لم يستطيع التلاميذ أن يذكر معنى المفردات التي أعطت المدرسة في درس الماضي، فتح التلاميذ القاموس دائماً في إجابة السؤال عن المفردات، والآخر لتلاميذ نتيجة صغيرة في تعلم المفردات.

⁴Aziz Fakhrurozi dan Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta :Kementerian Agama RI, 2012), hal. 19

والأسباب ضعفاء التلاميذ في تعلم المفردات تعنى استخدام المدرسة طريقة تعليم اللغة العربية الماضى مثل طريقة القواعد والترجمة، لم تستخدم المدرسة طريقة تعليم اللغة العربية الحديثة، واعطت المدرسة المعنى من المفردات مبشرة دون التمثيلية.

واختيار علاج المشكلات التي تستخدمها الباحثة هو استخدام طريقة طريقة مربع الكلمات (word square). ومن الطريقة التي تشجع تعليم المفردات هي طريقة مربع الكلمات (word square). ولذا أردت الباحثة أن تستخدم طريقة مربع الكلمات (word square) لمعرفة أثرها على قدرة التلاميذ في تعليم المفردات.

بناء على هذه الظواهر والبيانات السالفة فرغبت الباحثة في بحث بالموضوع " أثر استخدام طريقة مربع الكلمات (word square) على قدرة التلاميذ في تعليم المفردات فى الصف السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون "

ب . أسئلة البحث

انطلاقاً من مشكلات البحث السابقة فتقدم الباحثة أسئلة البحث التالى:

١. كيف كانت قدرة التلاميذ فى المفردات قبل استخدام طريقة مربع

الكلمات (word square) فى الصف السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٢ تشيلجون ؟

٢. كيف يكون استخدام طريقة مربع الكلمات (word square) فى الصف

السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون ؟

٣. كيف يكون أثر استخدام طريقة مربع الكلمات (word square) على

قدرة التلاميذ فى تعليم المفردات؟

ج . أهداف البحث

من أسئلة البحث السابقة فيمكن على الباحثة أن يقدم أهداف البحث

كما يلي:

١. لمعرفة قدرة التلاميذ في المفردات قبل استخدام طريقة مربع الكلمات

(word square) في الصف السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٢ تشيلجون

٢. لمعرفة استخدام طريقة مربع الكلمات (word square) في الصف

السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون

٣. لمعرفة أثر طريقة مربع الكلمات (word square) على قدرة التلاميذ في

تعليم المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون

د . فوائد البحث

هذا البحث فيه فوائد كثيرة كما يلي :

١. للتلاميذ

أ. أن يكون التلاميذ سرورا عن طريقة الجديدة

ب. ليساعد التلاميذ في فهم، ترجيم، وسيطرة تعليم المفردات

٢. للباحثة

أ. زيادة المعرفة الجديدة في عملية تدريس اللغة العربية

ب. لمعرفة قدرة التلاميذ في تعليم المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٢ تشيلجون

٣. للمدرسين

أ. أن يكون لهذا البحث أحد من المراجع التي استخدمها المدرسين

في اختيار الطريقة المناسبة خاصة في تعليم اللغة الأجنبية

ب. ليساعد المدرس في تسهيل تعليم المفردات

هـ. أساس التفكير

يتم وضع تعليم اللغة العربية أيضا كعنصر من عناصر تعليم اللغة

الأجنبية بحيث توجد القيود في عملية التعليم، لذلك يقدم الحلول لتسهيل

المدرس في إلقاء مادة الدرس واختيار الطريقة التي تمكن استخدامها. ° تعليم

اللغة العربية صعبا عند التلاميذ إما في المرحلة المتوسطة أو الثانوية، لأن فيها

مشكلات كثيرة ومتنوعة.

⁵ Ismail Suardi Wekke, *Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah*, (Yogyakarta : Deepublish, 2016), hal. 12

المفردات عنصورة من عناصر اللغة التي لا بد على المتعلم اللغة الأجنبية في سيطرتها لحصول على مهارة الإتصال بهذه اللغة، على هذا الرأي يدل علينا أن المفردات عنصورة مهمة في التكلم كما قال ريتشارد و رينانديا "المفردات هي اساس مهارة اللغوية وتقدم كثيرا من اساس الذي يمكن لتلاميذ أن يتكلم أو يستمع أو يقرأ أو يكتب."⁶

الطريقة هي خطة شاملة عن عرض لغة منتظمة على أساس المدخل المعين.⁷ وطريقة التعليم متنوعة ومختلفة، كثيرا من المدرس استخدم الطريقة في عملية التعليم لنجاح التعليم. ولاسيما في تعليم عناصر اللغة العربية إحدى منها المفردات، فتحتاج إلى استخدام طريقة مطابقة لحصول تعليم المفردات. طريقة مربع الكلمات هي تطوير من طريقة محاضرة المعنى والموجهة لنشاط التلاميذ في التعليم. يوحد هذه الطريقة بين قدرة الإجابة على

⁶ Jack C. Ricards and Willy A. Renandya, *Methodology in Language Teaching: An Anthology of Current Practice*, (United States of America : Cambridge University Press, 2008), hal. 255

⁷ Andri Wicaksono dkk, *Teori Pembelajaran Bahasa*, (Yoyakarta : Garudhawaca, 2016), hal. 2-3

الأسئلة مع النباهة في مطابقة الإجابات على منقوشة الإجابة. هذه الطريقة أكثر مساواة بملء الكلمات المتقاطعة. ولكن الفرق الأساس من هذه الطريقة هي أن هذه الطريقة لديها الجواب. ولكن كيفية الإجابة عنها هي إلى تخطيط الحروف التي في داخل المنطقة ثم تشكيل الكلمة الطيبة العريضة إما رأسياً، أفقياً أو قطرياً.⁸

ويمكن تنفيذه في عملية تعليم وتعلم المفردات. هذه طريقة التعليم من ريقة التعليم الاختياري الجذاب، وتلك لأنها تشجعهم على التركيز في إيجاد مفردات جديدة. كان هذا التعلم أسرع الأساليب في حفظ المفردات لدى التلاميذ حيث لا يطلب المعلم من التلاميذ حفظ المفردات، ولكنهم يبحثون عن المفردات بأنفسهم.

⁸ Nur Fitri, *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, Vol. 4, No. 1, 2017, hal. 143

ز. تنظيم البحث

تقسم الباحث إلى خمسة أبواب وهي:

الباب الأول : في هذا الباب قدمت الباحثة مقدمة وهي اشتمل على

مشكلة البحث، أسئلة البحث، أهداف البحث، فوائد

البحث، أساس التفكير، وتنظيم البحث.

الباب الثاني : في هذا الباب قدمت الباحثة الإطارى النظر، وهي اشتمل

على البحث العام عن طريقة مربع الكلمات (word

square) وتعليم المفردات.

الباب الثالث : في هذا الباب قدمت الباحثة منهج البحث، وهي

اشتمل على طريقة البحث، أساليب جمع البيانات،

فرضية البحث، وتحليل البيانات.

الباب الرابع : بحثت الباحثة فيه التحليل التجري عن تأثير طريقة مربع

الكلمات (word square) على قدرة التلاميذ في تعليم

المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢
تشيلجون .

الباب الخامس : في هذا الباب قدمت الباحثة الخاتمة وهي اشتمل على
النتائج و المقترحات.

الباب الثاني

الاطار النظري

أ. طريقة مربع الكلمات (word square)

١- مفهوم طريقة مربع الكلمات

طريقة مربع الكلمات هي تطوير من طريقة محاضرة المغنى والموجهة لنشاط التلاميذ في التعليم. يوحد هذه الطريقة بين قدرة الإجابة على الأسئلة مع النباهة في مطابقة الإجابات على منقوشة الإجابة. هذه الطريقة أكثر مساواة بملء الكلمات المتقاطعة. ولكن الفرق الأساس من هذه الطريقة هي أن هذه الطريقة لديها الجواب. ولكن كيفية الإجابة عنها هي إلى تخطيط الحروف التي في داخل المنطقة ثم تشكيل الكلمة الطيبة العريضة إما رأسياً، أفقياً أو قطرياً⁹.

ويمكن تنفيذه في عملية تعليم وتعلم المفردات. هذه طريقة التعليم من طريقة التعليم الاختياري لجذاب، وتلك لأنها تشجعهم على التركيز في إيجاد مفردات جديدة. كان هذا التعلم أسرع الأساليب في حفظ المفردات لدى التلاميذ حيث لا يطلب المعلم من التلاميذ حفظ المفردات، ولكنهم يبحثون عن المفردات بأنفسهم.

⁹Nur Fitri, أثر استخدام مربع الكلمات في تعليم المفردات وتعلمها, *Jurnal pendidikan*

هذه طريقة التعليم مناسبة لجميع المواد التعليمية. كيفية المدرس استطاع في تكوين السؤال المختارة التي تمكن أن تحفز التلاميذ على التفكير الفعال. أهداف حروف الهراء ليس لصعوبة التلاميذ بل لتدريب موقف الدقيق والحرص. مربع الكلمات هي إحدى من طرائق التعليم التي تمكن في إستعماله المدرس للحصول على هدف التعليم.¹⁰

أن تعليم استخدام مربع الكلمات هو التعليم على استخدام ورقة عمل واحدة من الوسطاء في تقديم المواد مع ظهور لطيف بحيث الاهتمام والحافز في عملية التعليم. والاستنتاج أن تعليم باستخدام مربع الكلمات هي تعليم باستخدام أوراق العمل كوسيط في نقل المواد مع ظهور لطيف لجذب اهتمام والدافع في عملية التعلم.

٢- خطوات طريقة مربع الكلمات

¹⁰ Andayani, *Problema dan Aksioma dalam Metodologi Pembelajaran Bahasa Indonesia*, (Yogyakarta : DEEPUBLISH, 2015), hal 120.

- بين المدرس المواد المناسبة بالموضوع الذي بينه
 - وزع المدرس الصحائف النشاط في هيكل الحروف التي تحتوي على الكلمات في المواد التعليمية
 - اختار التلاميذ الكلمات المناسبة بالسؤال التي أعطته المدرس
 - تظليل الحروف في المربع وفقا للإجابة¹¹
 - أعط النتيجة لكل الإجابة في المربع¹²
- وأداته هي ورقة النشاط أو العمل في شكل الأسئلة أو الجمل التي تحتاج إلى حل الجواب في الترتيب العشوائي من الحروف في العموم المقدمة. والهدف من مربع الكلمات هي تطوير إتقان التلاميذ على المفردات والقراءة. من هذه الطريقة تمارس التلاميذ القراءة بإيجاد الكلمة بين الرسائل العشوائية.

٣ - مزايا طريقة مربع الكلمات وعيوبها

¹¹ Andi Prastowo, *Menyusun Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP) Tematik Terpadu*, (Jakarta : Kencana, 2017), hal 285.

¹² Darmadi, *Pengembangan Model dan Metode Pembelajaran dalam Dinamika Belajar Siswa*, (Yogyakarta : DEEPUBLISH, 2017), hal 57.

مزاياها :

- تحسين الدقة
- جعل التلاميذ في غاية الأهمية على التفكير، لأن التلاميذ لا بد أن تبحث الإجابة الصحيحة ولا بد أن يجتهد في بحث الإجابة على مربع الكلمات في الصحف النشاط.
- هذه الطريقة التعليمية قادرة على العمل كسائق وتعزز التلاميذ على المواد المقدمة. دقة القطار والدقة في الإجابة والبحث عن إجابات في أوراق العمل. وبالطبع، ينصب التركيز هنا على التفكير الفعال، وهو الجواب الأنسب.

عيوبها :

- تمت إبداع الكلمات

- التلاميذ ينال المواد الخام فقط.^{١٣}

في هذه طريقة التعليم لا يمكن لتلاميذ تطوير قدراتهم الإبداعية، وأكثر تركيزا على المعلم. لأن التلاميذ يقبلون ما يتم نقله من قبل المعلم، والإجابة من ورقة العمل ليست تحليلا، لذلك لا يمكن لتلاميذ أن يحفروا مواد أكثر عمقا باستخدام هذه طريقة التعليم مربع الكلمات.

ب. قدرة التلاميذ على تعلم المفردات

١- مفهوم المفردات

المفردات هي إحدى عناصر مهمة من اللغة، لأن كمعبرّ تعبير الجملة والسياق. على حسب أهمية المفردات، لذلك ممن يرى أن تعليم اللغة العربية (اللغة الأجنبية) لا بد أن يبدأ بتعريف وتعلم المفردات، على الأحسن بطريقة الحفظ أو بطريقة الحفظ أو بطريقة الأخرى.^{١٤}

¹³ Sri Wina Noviana, Efektifitas Model Pembelajaran Word Square dengan Bantuan Alat Peraga pada Materi Geometri, *Jurnal Pendidikan Matematika*, Vol. 1, No. 1, 2013, hal 92.

¹⁴ Nanang Kosim, *Strategi dan Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Arfino Raya, 2016), hal. 69.

من التعارف السابقة عرفنا أن المفردات كلمة قائمة على نفسها وهي إحدى عناصر التي يحتاج اليه التلاميذ في درس اللغة. والمفردات أيضا هي جمع الكلمات التي تشكل اللغة التي عرفها الإنسان. جمع الكلمات المستخدمة في صناعة الجملة والتواصل مع الآخرين.

المفردات من جهة لغة جمع من المفردة : الوحدة يقابله الجمع. وهي اسم المفعول من "أفرد-يفرد". ومعناه إصطلاحا كما قال ستي مباركة في بحثها هو : أساس من كل شيء في العملية اللغوية حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة. وقال محمود كامل أن المفردات هي لغة مقطوعة على حسب تقسيمها إلى الأسماء والأفعال والحروف، وهي أدوات المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل التفكير. المفردات هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. وهي عنصر من

عناصر اللغة، لذلك تعليم المفردة هو عملية نقل العلوم من المدرس إلى المتعلم عن المفردات مناسبة بالمدة الدراسية.¹⁵

أن المراد بالمفردات هي تركيب احرف الابدائية (في العربية يسمى بالأحرف الهجائية) ومن حرفين أو أكثر وتدل على معنى واحد التي لها معنى معلومة مستعملة في حياة الناس ويعبر بأنها جزء من اللغة.

٢- أنواع المفردات

وأما المفردات تحتوى الانواع الآتية:

- المرادف هي الكلمات التي معانيها متساوية ولكن قيمتها متفرقة، المثال:
جميلة، لطيفة، حسنة

¹⁵ Khuzaimah Ali Syahrina, تطبيق طريقة الغناء والصور بمدرسة نور القرآن لمفردات اتشيه, *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, Vol. 15, No. 1, 2014, hal. 92

- التضاد هي الكلمة التي تتضمن معنى المنعكس أو المعاندة بالكلمة الأخرى، المثال : قوي - ضعيف، بعيد - قريب، ذكى - بليد، غني-

فقير

- المشترك هي الكلمات التي أصواتها متساوية ولكن معناها متفرقة.¹⁶ والواقع نوع من المفردات أكثر، والتي تنقسم إلى أربعة أجزاء منها: تقسيم المفردات في سياق إتقان اللغة، وفقا لتقسيم معنى المفردات لها، تقسيم المفردات وفقا لخصائص للكلمة، والآخر تقسيم المفردات وفقا لاستخدامها.

٣ - أهمية تعليم المفردات وأهدافها

أهمية المفردات في تعليمها فهي كما يلي :

- أن تعليم المفردات مطلوب أساسي من مطالب تعلم اللغة العربية وشرط

من شروط إيجابته

¹⁶ Maimunah, تأثير تطبيق نظرية تعلم بحث الشريكة على قدرة الطلاب الصف السابع في استيعاب مفردات, *Jurnal mufrodat*, 2015, hal. 111-112.

- أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل

معرفة معاني المفردات منها

- كانت التلاميذ استيعابا كثيرا من المفردات يشعرون بالسهولة في تعلم اللغة

العربية.¹⁷

هذه تدل أن تعلم المفردات أمر ضروري لأنها عنصر من عناصر اللغة

المستخدمة في تعليم اللغة العربية. وفي مرحلة الإبتدائية لغة العربية لتلاميذ

صعوبة، لأنها الطريقة الأولى هي إعطاء تعليم المفردات وتركيبها.

وأما أهداف المفردات في تعليمها فهي كما يلي :

- يعرف المفردات الجديدة إلى التلاميذ، إما من خلال السياق أو الفهم

المسموع

¹⁷ Khuzaimah Ali Syahrina, تطبيق طريقة الغناء والصور بمدرسة نور القرآن لمنفوت اتشيه, *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, Vol. 15, No. 1, 2014, hal. 93.

- يدرب التلاميذ كي يستطيع أن ينطق المفردات بالحسن والصحيح لأن
النطق الحسن والصحيح يحصل إلى مهارة الكلام والقراءة بالحسن والصحيح
كذلك

- فهم معنى المفردات، على الأحسن بالدلالي أو كلاسيكي وعندما
تستخدم في الجملة المعينة (المعاني المعنوية والنحوية)
- قادرا على تقدير واستخدام المفردات في الكلام والكتابة على حسب
السياق الصحيح.¹⁸

ليس الهدف في تعليم المفردات أن التلاميذ في تعلمه اللغة الثانية قادرا
على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجادها مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد
معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معايير الكفاءة في تعليم
المفردات هي أن يكون التلاميذ قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان
المناسب.

¹⁸ Nanang Kosim, *Strategi dan Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*,
(Bandung : Arfino Raya, 2016), hal. 71.

٤- خطوات تعليم المفردات

- بيان ما تدل عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة (قلم)
- تمثيل المعنى (فتح الباب)
- تمثيل الدور (مريض يشكو من بطنه)
- ذكر المتضادات
- ذكر المترادفات
- تداعي المعاني (للعائلة تذكر الكلمات : زوج وزوجة وأولاد وأسرة)
- ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها
- شرح معنى الكلمة بالعربية
- إعادة القراءة وتعددتها يساعد على معرفة المعنى أكثر
- البحث في المعجم

- إيرادها في أمثلة متعددة^{١٩}

يمكن استخدام الإجراء أو خطوة من تعلم المفردات أعلاه بالطبع كمرجع للمدرسين الأجانب وخاصة اللغة العربية، على الرغم من أنه ليس كل الكلمات الجديدة يجب أن يتم تقديمها عن طريق الإجراء وتلك الخطوات.

عبد الرحمن إبراهيم، إضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. موقع البحث وموعده

اختارت الباحثة مدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ٢ تشيلجون
 بحثها، لأن قدرة التلاميذ على تعليم المفردات لم تكن جيدة وهم يشعرون
 الصعوبة في ذكر معنى المفردات. وطريقة/استراتيجية التدريس غير مناسبة في
 التعليم. فجربت الباحثة باستخدام طريقة مربع الكلمات (word square)
 لمعرفة أثرها على تعليم المفردات. وأما موعد البحث فهو التلاميذ في الصف
 السابع.

ب. مجتمع البحث وعينته

إد بالمجتمع البحث هو جميع العدد من الموضوع المبحوث للحصول
 على إيجاد البيانات. ومجتمع البحث في هذا البحث هو الجميع التلاميذ في

الصف السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون. الذي يبلغ عددهم الي ٨٠ تلميذا الذي يشتمل علي فصلين.

وأما عينته البحث هي بعض من مجتمع البحث. وأخذ الباحثة عينته البحث يعين ٥٠ تلميذا يتكون من الفصلين، الفصل السابع لأليف جعلت الباحثة فصلا تجريبا والفصل السابع الباء جعلت الباحثة فصلا ضابطا.

ج. طريقة البحث

طريقة البحث هي الطريقة التي تستخدمها الباحثة في عملية البحث. وأما طريقة البحث في هذا البحث فهي الطريقة التجريبية وهي إحدى الطريقة العلمية التي تستعملها الباحثة لاختبار الفروض التي يضعها، خاصة عند الرغبة في معرفة تأثير متغير واحد مستقل في متغير تابع، ومع إبعاد أو تحييد أثر المتغيرات المستقلة الأخرى التي قد تتدخل في العلاقة بين المتغيرين

الرئيسيين.^{٢٠} فاختارت الباحثة المنهج التجريبي بتصميم شبه التجريبي (Quasi Experimental Design).

تتميز تصميمات البحوث شبه التجريبية بعدم توافر شرط العشوائية توزيع الوحدات على المجموعتين (التجريبية والضابطة)، وعدم إمكانية ضبط تأثير المتغيرات الأخرى عدا المتغير المستقل. أما البحوث قبل التجريبية فإنها تتصف - زيادة على ذلك - بعدم وجود مجموعة ضابطة، أي أنها تجري على مجموعة تجريبية فقط.^{٢١}

د. أساليب جمع البيانات

جمع البيانات هي أحد تتابع المهم في أداء البحث. بواسطة جمع البيانات سيتواجد اخباري أو ظاهرة مهمة، صحيح وموثوق، حتى اكتشاف الذي ينتج في البحوث العلمية المسؤولة.

^{٢٠} إبراهيم البيومي غانم، مناهج البحث واصول التحليل في العلوم الإجتماعية، (القاهرة: مكتبة الشروق

الدولية، ١٤٢٩هـ)، ص ١٤٤

^{٢١} إبراهيم البيومي غانم، مناهج البحث واصول التحليل في العلوم الإجتماعية، ١٤٨

أساليب المستعملة في جمع البيانات هذا البحث فهي :

١. الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، ولكن الباحث حين يلاحظ فإنه يتبع منهاجاً معيناً يجعل من ملاحظاته أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.^{٢٢}

وما يقصد من هذه البحث الحصول على البيانات حول مسألته وهي لائحة على تنفيذ التعليم الذي تقوم بها الباحثة في استخدام طريقة مربع الكلمات (word square) وهذه العملية التعليمية التي يلاحظها مدرس اللغة العربية في الصف. وأما أوراق الملاحظة تنظر الى الملاحق.

ذوقان عبيدات واصحابه، البحث العلمي مفهومه أدوات أساليبه ، (عمّان: دار الفكر للنشر

٢. المقابلة

إن المقابلة هي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^{٢٣} قامت الباحثة بالمقابلة المباشرة مع المدرّس والتلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون. وتهدف المقابلة المباشرة هي لتتال حثة معلومات التلاميذ و بياناتها. أما الأسئلة التي تقدمت الباحثة إلى مدرس اللغة العربية هي عن طريقة التعليمية وقدرة التلاميذ على تعليم المفردات والأسئلة إلى التلاميذ عن دروس اللغة العربية. وأما أوراق المقابلة تنظر الى الملاحق.

٣. الدراسة المكتبية

الدراسة المكتبية هي دراسة تستفيد ويستطلع الباحثة ما في المكتبة من كتب والمجلات و النشرات العلمية على المعلومات المحتاجة المتعلقة بموضوع

^{٢٣} ذوقان عبيدات واصحابه، البحث العلمي مفهومه أدوات أساليبه، ص. ١٣٥

البحث للاكمال على البحث. الكتب التي تساعد البحث العلمية عن طريقة
 مربع الكلمات (word square) مثل Problema dan Aksioma dalam
 Metodologi Pembelajaran Bahasa Indonesia، والبحث العلمية عن تعليم
 المفردات مثل Strategi dan Metodologi Pengajaran Bahasa Arab، وغير
 ذلك.

٤. دراسة الوثائق

هذا الأسلوب هو وسيلة لجمع البيانات من خلال الاثار المكتوبة، أو
 عن طريق اطلاق النار على عدد من عمليات التعلم. يتم توثيق طريقة لجمع
 مختلف مكمل من الطريقة السابقة التي هي طريقة المراقبة، والمقابلة
 والاختبار. استعملت الباحث هذه الطريقة للحصول على البيانات والمعلومات
 عن أحوال المدرسة وتاريخها وعدد المعلمين والتلاميذ في هذه المدرسة.

٥. الاختبارات

قدّمت الباحثة للتلاميذ اختبارين بالنسبة للبحث ما قام به من التجريبي أحدهما الاختبار القبلي (pretest) هو الذي يقوم به قبل بداية لمعرفة الحاصل تعليم اللغة العربية من التلاميذ للصف السابع في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون بين فصل المحرب وفصل الضابط لتعيين نجاح الطريقة المستخدمة للبحث ورسوبها. والثاني الاختبار البعدى (posttest) وهو عكسه قام به بعد إتمام التجارب ليظهر لنا تحصيل التعلم في تعليم المفردات باستخدام طريقة مربع الكلمات (word square).

هـ. فرضية البحث

الفرضية هي حلول مؤقتة أو تفسيرات مؤقتة يضعها الباحثة لحل مشكلة البحث، فهو إجابة محتملة لأسئلة البحث، وتمثل الفروض علاقة بين متغيرين : متغير مستقل ومتغير تابع.^{٢٤}

²⁴ ذوقان عبيدات واصحابه، البحث العلمي مفهومه أدوات أساليبه، ص ٩٣.

ولذلك تقدم الباحثة فرضيتين البحث على صحيحته أو خطائه، فرضية العدم (Ho) والفرضية البديلية (Ha) وهما :

١. فرضية العدم (Ho) هناك لم توجد أثر بين استخدام طريقة مربع الكلمات (word square) على قدرة التلاميذ في تعليم المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون.

٢. الفرضية البديلية (Ha) هناك توجد أثر بين استخدام طريقة مربع الكلمات (word square) على قدرة التلاميذ في تعليم المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون.

ولتحقيق هذه الفرضية تستخدم الباحثة إمتحان الفرضية الأصلية التي

تدل على عدم أثر بين المتغير السين والمتغير الصادي. إذا كانت قيمة "ت"

الحسابية أكبر من قيمة "ت" الجدولية فتكون الفرضية المقدمة مقبولة.

و. أساليب تحليل البيانات

البيانات هو نشاط بعد جمع بياناته من المجهين أو مصادر البيانات الأخرى.²⁵ والغرض من تحليل البيانات هو وصف البيانات بحيث يمكن فهمها، وكذلك التوصل إلى استنتاج أو استخلاص استنتاجات حول خصائص السكان استنادا إلى البيانات التي تم الحصول عليها من العينة، والتي عادة ما تتم مع أساس التقدير واختبار الفرضية. والبيانات المستخدمة في هذا البحث الكمي وهو تحليل الإحصائي، وذلك على الخطوات التالية:

١. تحليل البيانات الكمية (*Analisis data kuantitatif*)

من البيانات الكمية التحصيل عليها الباحثة من الإختبار قبلها (*Pretest*) كان أم الإختبار بعديا (*Posttest*) حول استخدام وسيلة اللوحة الجيبية. فيحللها عن طريق الرموز التالي:

²⁵Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung : Alfabeta, 2015), hal. 333.

أ. حساب المتوسطة (مت) (*Mean*) بالمعادلة:^{٢٦}

$$\text{مت} = \frac{\text{مجت س}}{\text{ن}}$$

ب. حساب درجة الانحراف (*Standart Error Deviation*) المعياري

بالمعادلة:^{٢٧}

$$\text{ع} = \sqrt{\frac{\text{مج س}^2}{\text{ن}}}$$

ج. حساب درجة الأخطاء المعايارية (*Standart Error Mean*) بالمعادلة:^{٢٨}

$$\text{س ٥ مت} = \frac{\text{ع}^1}{\sqrt{\text{ن} - ١}}$$

²⁶Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada ,2015), hal 85.

²⁷Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, hal 157.

²⁸Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, hal 282.

د. حساب درجة فروق الالخطاء المعيارية (Standart Error

Differential) بالمعادلة :

$$\sqrt{s_0^2 \text{ مت}_1 + s_0^2 \text{ مت}_2} = \text{مت}_1 - \text{مت}_2$$

ه. اختبار فروض المقارنة (t_0) بالمعادلة :

$$t_0 = \frac{\text{مت}_1 - \text{مت}_2}{s_0 \text{ مت}_1 - \text{مت}_2}$$

و. حساب الدرجة الحرة (*Degress of Freedom*) بالمعادلة :

$$\text{دك} = (n_1 + n_2) - 2$$

الفروض بالنسبة إلى المعيارية التالي :

١) إذا كانت "ت" الحسائية أكبر من "ت" الجدولية، فكانت الفرضية العدم

مرفوضة ، والفرضية البدلية مقبولة وهي تعني أن تعليم اللغة العربية باستخدام

طريقة مربع الكلمات (word square)

وأثر قدرة التلاميذ في تعليم المفردات بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢

تشيلجون فيه إيجاد ذات دلالة إحصائية في تعليم المفردات.

٢) إذا كانت "ت" الحسائية أصغر من "ت" الجدولية، فكانت الفرضية العدم مقبولة، والفرضية البديلية مردودة وهي تعني أن تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة مربع الكلمات (word square) بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٢ تشيلجون ليس فيه إيجاد ذات دلالة إحصائية في تعليم المفردات.

المراجع

شحاتة، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. الطبعة السابعة

.مصر: الدار المصرية اللبنانية. ٢٠٠٨

عبيدات، ذوقان. البحث العلمي مفهومه أدوات أساليبه مصححة

ومنتحة. دار الفكر للنشر والتوزيع : عمان. ١٩٧٥هـ

غانم، إبراهيم البيومي . مناهج البحث واصول التحليل في العلوم

الإجتماعية. القاهرة : مكتبة الشروق الدولية. ١٤٢٩هـ

أحمد، سوتريسنو. أصول التربية والتعليم الجزء الثالث. فونوروكو: دارالسلام

كونتور، ٢٠٠٨

إبراهيم، عبد الرحمن. إضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير الناطقين

بها. الرياض: فهرسة مكتبة الملك، ٢٠١١

تاريخ الأدب العربي الأولى، فونوروكو: دار السلام كونتور، ٢٠٠٤

Sudjono, Anas. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta : Raja Grafindo Persada. 2015

Fitri, Nur. أثر استخدام مربع الكلمات في تعليم المفردات وتعلّمها. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, Vol. 4, No. 1, 2017

Kosim, Nanang. *Strategi dan Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Bandung : Arfino Raya, 2016

Maimunah, تأثير تطبيق نظرية تعلم بحث الشريكة على قدرة الطلاب الصف. *Jurnal mufrodat*, 2015
السابع في استيعاب مفردات

Ali Syahrina, Khuzaimah. تطبيق طريقة الغناء والصور بمدرسة نور القرآن. *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, Vol. 15, No. 1, 2014
لمفردات اتشيه

Noviana, Sri Wina. Efektifitas Model Pembelajaran Word Square dengan Bantuan Alat Peraga pada Materi Geometri, *Jurnal Pendidikan Matematika*, Vol. 1, No. 1, 2013

Andayani, *Problema dan Aksioma dalam Metodologi Pembelajaran Bahasa Indonesia*, Yogyakarta : DEEPUBLISH, 2015

Andi Prastowo, *Menyusun Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP) Tematik Terpadu*, Jakarta : Kencana, 2017

Darmadi, *Pengembangan Model dan Metode Pembelajaran dalam Dinamika Belajar Siswa*, Yogyakarta : DEEPUBLISH, 2017

Hidayatullah, Syarif. *Cakrawala Linguistik Arab*. Jakarta : Gramedia Widiasarana, 2017

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011

Wekke, Ismail Suardi. *Model Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta : Depublish, 2014

Hamid, Abdul. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*. Malang : UIN Maliki Press, 2010

Fakhrurrozi, Aziz dan Mahyudin Erta. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta : Kementerian Agama RI, 2012

Wekke, Ismail Suardi. *Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah*. Yogyakarta : Deepublish, 2016

Ricards, Jack and A.Renandya Willy, *Methodology in Language Teaching : An anthology of current practice*. United States of America: Cabridge University Press, 2008

Wicaksono, Andri dkk. *Teori Pembelajaran Bahasa*. Yogyakarta : Garudhawaca, 2016

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung : Alfabeta, 2015